

- 关于台词的备注:  
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供簡體版

### Feifei

大家好, 我是冯菲菲。欢迎收听 BBC 英语教学节目《你问我答》。每期节目, 我们都会回答朋友们发送来的一个问题, 本期的问题来自 Samantha。

### Question

BBC 英语教学的你问我答节目你好, 我是来自山东的听众 Samantha。我有一个问题是关于责任 **accountability**, **liability** 以及 **responsibility** 的区别, 以及它们的形容词 **accountable**, **liable** 以及 **responsible** 的区别, 还有就是如果我想表达一个人很有责任感、很负责任的话, 应该用哪个词比较合适? 谢谢, 期待你们的答复!

### Feifei

上面听到的是 Samantha 提出的关于单词 **accountability**、**liability** 和 **responsibility** 以及这三个词分别对应的形容词之间的区别问题。这三个词都表示“责任”, 那么具体的区别在哪里呢? 如果想表达一个人很有责任感、很负责任的话, **accountable**、**liable** 以及 **responsible** 这三个形容词, 又该用哪一个呢? 总的来说, 做“责任”讲的时候, **accountability** 的意思比较单一, **liability** 和 **responsibility** 都能延伸出更多相关的用法。我们先看几个例句。

### Examples

**A new system of accountability has been set up to improve work safety in the region.**  
该地区建立了新的问责机制, 以促进生产安全。

**We are not obliged to accept liability for any damage caused by natural disasters.**  
我们没有义务承担由自然灾害导致的损失。

**He's got a position of great responsibility in the company.**  
他在那家公司身居要职。

## Feifei

从上面的三个例句中，我们可以大概看出这三个词在使用中的区别。**Accountability** 指为某件事、某个过失承担责任，尤其是职责范围内的事情没有做好，出了问题，就要承担责任。**Liability** 做“责任”讲的时候多指法律责任，经常出现在有法律效力的合同中，而 **responsibility** 的“责任”范围更广一些，既可以指工作上的责任，也可以指道义上的责任。我们再来听两个与 **responsibility** 有关的例句。

## Examples

**She claimed responsibility for the failure of this project.**

她对此项目的失败负责。

**We all have a responsibility to care for the elderly and the young.**

我们都有责任照顾老幼。

## Feifei

下面我们来看 **accountable**、**liable** 以及 **responsible** 这三个形容词的区别。**Accountable** 指的是 **someone who is responsible for what they do and is required or expected to be able to justify their actions or decisions**，也就是一个人对某事负责并为其行为或者决定作出解释、负责任；**liable** 还是与法律责任有关，也就是 **legally responsible**；而 **responsible** 可以指各种情况下“负责任的”人或机构。我们来听几个例句。

## Examples

**Officials will be held accountable for any misconduct.**

任何不端行为都会导致官员被问责。

**The insurance company is liable for all the damages caused by the fire.**

保险公司有责任赔偿这场火灾引起的所有损失。

**I am sure he will be a responsible husband and father.**

我相信他会成为一名负责任的丈夫和父亲。

## Feifei

在说到为某件事情负责或者问责时，**accountable** 和 **responsible** 是可以互换使用的。比如，下面这两个例句。

## Examples

**The CEO of the company is accountable for the information leak.**

**The CEO of the company is responsible for the information leak.**

此次信息泄露事件由公司首席执行官承担责任。

## Feifei

此外，**responsible** 还表示“责任重大的”意思，来听一个例句。

## Example

He has been trying to get a more responsible position in the company.

他一直想方设法在公司获得更重要的职位。

## Feifei

现在，我们来回答 **Samantha** 的问题：如果想表达一个人很有责任感、很负责任的话，在 **accountable**、**liable** 和 **responsible** 当中选哪个更合适呢？答案是，**responsible**。有以下几个例句为证。

## Examples

Marcia is the most responsible assistant I have ever worked with.

玛莎是我共事过最负责任的助理。

He is a very responsible teacher and takes care of every student's needs.

他是个特别负责的老师，并且满足每个学生的需求。

## Feifei

好了，我们在本期节目里帮大家分析讲解了单词 **accountability**、**liability** 和 **responsibility** 及其对应的形容词 **accountable**、**liable** 以及 **responsible** 的用法和区别。谢谢 **Samantha** 发来的问题。也欢迎更多地朋友们参与到英语学习的讨论中来。大家可以通过微博或邮件形式与我们取得联系。微博用户名是“BBC 英语教学”，电子邮箱是 **questions.chinaelt@bbc.co.uk** 感谢收听。我是冯菲菲，下次节目再会。